

# LE PETIT PROVENÇAL

Journal Quotidien d'Union Nationale

N° 14.520 - QUARANTE ET UNIÈME ANNÉE - MARDI 7 NOVEMBRE 1916

LE NUMÉRO 5 CENTIMES

75, Rue de la Darse, 75 - Marseille

ANNONCES

Annonces Anglaises, la ligne : 1 fr. - Réclames : 2,75 - Faits divers : 0,50  
Après Chronique Local, la ligne : 15 fr. - Chronique Local : 10 fr.  
Les insertions sont exclusivement reçues  
A Marseille : Chez M. G. Allard, 31, rue Pavillon, et dans nos bureaux  
A Paris : A l'Agence Havas, 6, place de la Bourse, pour la publicité extra-régionale

ABONNEMENTS

Marseille, Bouches-du-Rhône, Var, Vaucluse, Gard  
et Basses-Alpes : 6 Mois 12 fr. 50  
12 Mois 24 fr. 50  
Autres départements et l'Algérie : 6 Mois 14 fr. 50  
12 Mois 28 fr. 50  
Étranger (Union postale) : 6 Mois 17 fr. 50  
12 Mois 34 fr. 50  
Les abonnements partent des 1<sup>er</sup> et 16 de chaque mois  
Ils sont reçus à l'Administration du Journal et dans tous les Bureaux de Poste

A partir de demain, le PETIT PROVENÇAL publiera

## Le Petit Vieux des Batignolles

roman dramatique du célèbre écrivain Emile GABORIAU.

## La suprême dérision

Il manquait à la malheureuse Pologne, si durement opprimée et persécutée depuis deux siècles, d'être par surcroît bafouée de la plus honteuse façon par les plus implacables de ses tyrans. La mesure que les Austro-Boches viennent de prendre lui inflige cette suprême dérision. On ne pouvait faire en effet un pire outrage aux Polonais que de leur imposer cette caricature de réforme qui, si elle devait triompher, ne libérerait pas le peuple esclave mais ajouterait pour lui l'opprobre à la douleur.

Comme on l'a tout de suite fait ressortir, la constitution de la Pologne en un « Etat autonome sous la forme d'une monarchie héréditaire constitutionnelle » ne vise que les régions polonaises enlevées à la Russie ; c'est-à-dire que l'Allemagne et l'Autriche accordent non pas même l'indépendance nationale, mais une pseudo-autonomie aux seules parties de l'ancien royaume de Pologne qui ne leur appartenaient pas, aux seules régions qu'ils savent bien ne détenir par droit de conquête que d'une manière toute provisoire.

L'Allemagne ne parle pas de la Posnanie, qui souffre si horriblement sous la barbare oppression prussienne, ni de la Silésie. Et si François-Joseph publie un rescrit par lequel il promet vaivement à la population galicienne le droit de régler elle-même plus tard ses propres aspirations, il ne manque pas de déclarer que ce droit ne pourra s'exercer qu'autant qu'il sera compatible avec la dépendance de la Galicie au regard de l'ensemble de l'Etat. Donc, les Polonais de la Galicie continueront à dépendre de Vienne comme les Polonais de la Silésie et de la Posnanie continueront à dépendre de Berlin.

Le double joug qui pèse sur ceux-ci et sur ceux-là n'est aucunement supérieur. Les Austro-Boches font tout simplement d'apporter la liberté aux régions polonaises qui dépendent de la Russie. Mais il est trop évident que l'octroi de cette prétendue liberté n'est que le masque d'une servitude nouvelle. Et cette nouvelle servitude serait plus dégradante pour les Polonais que toutes celles dont l'histoire leur a cruellement fait subir les tragiques épreuves.

Pour commencer, elle priverait la forme d'une collaboration militaire prêtée aux Barbares. La proclamation n'exalte à ce point les faits d'armes des armées polonaises que dans l'espoir de voir les Polonais servir dans les rangs des hordes de François-Joseph et de Guillaume II. Et il est probable qu'ils ne s'y laisseront pas. Les Austro-Boches ne sont pas gens à s'arrêter en si beau chemin : ils iront jusqu'au bout de l'injustice.

Ainsi, la grande libération de la Pologne par l'Austro-Allemagne n'aboutit qu'à forger de nouvelles chaînes. Et comment des puissances de tyrannie pourraient-elles réaliser en effet une œuvre sincère de liberté ?

Les Polonais ne se laisseront pas prendre à la répugnante idée de ce piège. Ils ne s'abaisseront pas à accepter l'offre déshonorante des Austro-Boches. Car ils savent qu'il n'y aura de véritable liberté pour eux que le jour où les ennemis de la liberté seront vaincus.

CAMILLE FERDY.

## Le Fils du Général Franchet d'Espèrey tué au Champ d'Honneur

Boulogne, 6 Novembre.  
Le général Franchet d'Espèrey vient de perdre son fils unique, le sous-lieutenant Louis Franchet d'Espèrey, frappé mortellement le 25 octobre dernier. Le jeune sous-lieutenant était âgé de 19 ans ; il s'était engagé le lendemain même du jour où il venait de passer avec succès l'examen du baccalauréat.

## Comment un Sergent anglais captura cent deux Allemands

Paris, 6 Novembre.  
Un sergent d'infanterie anglais qui fit 102 prisonniers raconte ainsi sa prouesse : « Le 23 septembre, nous primes un village et nous nous préparâmes à creuser des abris. Les balles sifflaient autour de nous. Je me tournai vers notre officier : « Ils ne l'ont manqué que de peu, dit-il ». Son voisin tomba frappé au front. « Peu m'importe d'être tué, déclara-t-il, mais je veux que ce soit en combattant ». « Il saisit son fusil et se dirigea tout seul vers les tranchées allemandes. Nous nous attendions à chaque instant à le voir tomber et nous sûmes après, que son casque avait été traversé par une balle. Il disparut dans la tranchée ennemie.

Dix minutes après, quelques hommes de la section voulurent aller à son secours. Ils se trouvèrent bientôt en face d'un spectacle extraordinaire. Jones se trouvait assis sur un cratère d'obus, en face d'une centaine d'Allemands qu'il menaçait de grenades. Tous les soldats ennemis levaient les mains en l'air.

Les camarades de Jones l'aiderent à cerner ses prisonniers, et ils revinrent vers l'arrière, salués par des hurrahs frénétiques. Un officier se trouvait parmi les Allemands. Jones raconta qu'il avait bombardé la porte de leur abri, tuant les trois premiers ennemis, et qu'il avait ensuite ordonné aux autres de sortir un à un et les mains en l'air, sous peine de mort immédiate.

Jones a été décoré de la croix de Victoria et le récit officiel de son merveilleux fait d'armes a été publié par la London Gazette.

## Une Mission économique française en Espagne

Paris, 6 Novembre.  
La mission économique de l'Institut de France qui se rend en Espagne, quitte Paris aujourd'hui. Elle est composée de MM. Ch. Comandeur, inspecteur général des mines, professeur à l'école supérieure des mines, membre de l'Académie des sciences ; Th. Schlossing, directeur de l'école supérieure des mines de l'Etat, professeur au Conservatoire des Arts et Métiers, membre de l'Académie des sciences morales et politiques ; G. Tessier, professeur à l'école des sciences politiques, président du Conseil d'administration des chemins de fer du Midi de la France ; A. Isaac, président honoraire de la Chambre de Commerce de Lyon, administrateur des chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée ; Bachellier, ingénieur des mines, ingénieur principal à la direction des chemins de fer du Midi de la France, secrétaire de la mission.

La mission, d'un caractère purement officieux, a pour objet d'étudier les moyens propres à étendre les relations économiques de la France avec l'Espagne. Elle visitera successivement, en Espagne, Bilbao, Gijón, Madrid, où elle arrivera vers le 15 novembre, puis Cordoue, Penarroya, Huelva, Rio-Tinto, Séville, Cadix, Malaga, Grenade, Murcie, Alicante et Valence et Barcelone d'où elle rentrera en France vers le 10 décembre.

## Les Austro-Boches et la Pologne

### LA PROCLAMATION DE L'INDÉPENDANCE

Berne, 6 Novembre.  
L'indépendance de la Pologne a été proclamée hier à Varsovie au cours d'une cérémonie tenue dans le vieux château royal de Pologne. Le gouverneur général von Bösseler a lu la proclamation d'autonomie en allemand et le député allemand comte Hutten Szaski l'a répétée en polonais.

### Le roi de Bavière à Lemberg

Genève, 5 Novembre.  
Le roi de Bavière est arrivé à Lemberg.

### Une royauté qui ne durera pas

Roma, 6 Novembre.  
Commentant la proclamation de l'indépendance de la Pologne, le *Giornale d'Italia* écrit :

L'Allemagne tâche de rendre la Pologne Etat vassal, car l'Autriche est impuissante à opposer à ses desseins. Il faut cependant que l'Allemagne ait le sentiment de la puissance nationale qui a toute raison de se méfier de la politique austro-allemande et de ses visées en Pologne. L'Etat polonais créé par l'Allemagne est une absurdité en opposition avec les traditions politiques allemandes et les sentiments de la nation polonaise. Il s'agit d'une création de mauvaise foi destinée à disparaître.

Le *Corriere d'Italia* nie l'existence de dissensions entre les Polonais russophiles ou germanophiles qui ont disparu sous le poids du mouvement national, et devant le but de la restauration vraie de l'indépendance polonaise.

L'Idée Nazionale croit que cette mesure aura une vie limitée et restreinte.

### Un piège pour les Polonais

Londres, 6 Novembre.  
Le Times publie un leader dont voici quelques extraits :

L'Allemagne et l'Autriche se sont enfin mises d'accord au sujet des promesses qu'elles avaient faites aux Polonais et dont la réalisation s'est longtemps fait attendre.

A tous les points de vue, la réalisation de cette promesse est un contraste frappant avec les engagements larges et généraux pris vis-à-vis de l'Europe et du monde entier par le grand duo Nicolas pendant le premier mois de la guerre, engagements que le tsar lui-même a confirmés à maintes reprises.

Dans les limites qui lui sont assignées, les droits de cette monarchie polonaise indépendante sont clairement définies : elle doit être la vassale et le satellite des puissances centrales. Le développement national de la Pologne qui implique nécessairement la réunion des provinces polonaises gouvernées par l'Autriche et par la Prusse, va être arrêté et paralysé immédiatement.

La proclamation des empires du centre insiste d'une façon curieuse sur le développement militaire du royaume projeté. Nous pensons que c'est en cela surtout que réside la raison capitale qui a motivé la publication de cette proclamation au moment où, sur tous les fronts, les rangs des armées des puissances centrales sont progressivement et dangereusement amincies.

À la vérité, il existe de sérieuses raisons de croire que le plan entier conçu par les coalisés dans sa forme actuelle est simplement un artifice stratagème ayant pour objet de faire entrer de force dans les armées allemandes et autrichiennes les sujets polonais de la Russie habitant les régions occupées. Nous ne serions pas surpris cependant si cette proclamation était suivie de quelque apparence d'acceptation dans certains milieux.

L'avenir de la Pologne est une question européenne d'une importance extrême et la solution de laquelle tous les Alliés sont profondément intéressés. Ils sont d'accord sur le fait que les Russes ont conquis les provinces de la Russie et l'énorme majorité des Polonais clairvoyants sont sur ce point d'accord avec les Alliés.

### L'organisation électorale de la Pologne

Amsterdam, 6 Novembre.  
Le projet de système électoral, établi en vue de l'autonomie de la Pologne, est fondé sur des catégories établies d'après la profession des habitants de chaque district ou de cha-

## 828<sup>e</sup> JOUR DE GUERRE

# Communiqué officiel

Paris, 6 Novembre.  
Le gouvernement fait, à 15 heures, le communiqué officiel suivant :

**Au nord de la Somme, nous avons réalisé quelques progrès entre Lesbœufs et Saily-Saillisel.**

Hier, en fin de soirée et pendant la nuit, l'ennemi a violemment contre-attaqué les positions que nous avons conquises depuis Saillisel jusqu'au sud du bois Saint-Pierre-Vaast ; toutes les attaques dirigées sur nos nouvelles tranchées de la corne nord et des lièzières ouest de ce bois ont été brisées par nos feux de mitrailleuses et nos tirs d'artillerie, qui ont infligé de lourdes pertes aux assaillants.

Au sud-ouest du bois, l'ennemi a réussi à regagner un peu de terrain, ainsi que dans le village de Saillisel.

Sur la rive droite de la Meuse, vij bombardement de la région de Damloup. Aucune action d'infanterie.

Partout ailleurs, nuit calme.

# Communiqué officiel anglais

L'état-major britannique fait le communiqué officiel suivant :  
Londres, 6 Novembre, 11 h. 45 :

L'ennemi a lancé, au cours de la nuit, une puissante contre-attaque, qui a réussi à regagner une partie du terrain conquis par nous vers la butte de Warlencourt.

Nous avons maintenu tous nos gains à l'est de Lesbœufs.

Trois coups de main ont été exécutés avec succès par nos troupes, dans les secteurs d'Ypres et d'Armentières.

## PROPOS DE GUERRE

# La Goutte de Sang

On raconte que pendant la campagne de Russie, deux grenadiers campant dans un village, mirent, par mégarde, le feu à l'étable d'un paysan. L'empereur, apprenant le fait, entra dans une grande colère, fit appeler les coupables et les ayant admonestés vertement, les informa qu'il leur retiendrait leur solde jusqu'à ce que les dégâts fussent payés.

À peu de chances pour que l'empereur allemand agisse de même pour le marin qui a assassiné à New-London un garçon de restaurant.

Cette histoire est laide. Deux matelots de l'équipage du sous-marin *Deutschland* s'abandonnent dans une auberge de la ville et boivent quelques rasades de whisky. Allumés par l'alcool, ils se mettent à luter une femme que se trouve là. Le garçon de l'établissement s'interpose et reçoit un coup de couteau qui l'étend roide sur le carreau.

Cette scène de Far-West n'aurait, en temps ordinaire, que l'intérêt d'un fait divers. A cette heure, elle prend une signification particulière.

Le matelot allemand, débarqué dans un port neutre, se croit une sorte de héros. Il a traversé l'océan par un moyen qui n'est pas celui ordinaire et puis, il est Allemand ; tout ne lui est-il pas permis ? Une femme est là, ne lui appartient-elle pas de droit ? Il étend le main pour la prendre. On s'interpose. Il frappe.

Le kaiser, si on le met au courant de l'affaire, qui commence à faire du bruit, ne pourra rien dire, en admettant qu'il en eût le désir. Ses marins, comme ses soldats, sont ses disciples ; ils marchent sur ses nobles traces.

Un début de la guerre, quand il allongea sa sinistre patte pour saisir la France, quel qu'un s'interposa : la Belgique. Il la poignarda.

Les Américains s'indignent sérieusement. « C'est la goutte de sang qui va faire déborder le vase », écrit un journal de New-York. Le vase ne débordera peut-être pas, car il est immense. Mais la goutte de sang sera tout de même.

ANDRÉ NEGIS

## IL Y A UN AN

# Dimanche 7 Novembre

Les Russes passent la Stryga ; ils font 8.500 prisonniers.  
En Grèce, un nouveau Cabinet est constitué par M. Skoufodis.  
La situation s'aggrave en Serbie. Les Bulgares montent vers Nisch, tandis que l'armée austro-allemande de Mackensen avance vers le Sud.  
Les Serbes résistent héroïquement.

## LA GUERRE

# Nos Succès à Verdun et dans la Somme

## LA MISSION DU GENERAL ROQUES

Paris, 6 Novembre.  
La Commission sénatoriale des Affaires Étrangères a entendu M. Ribot, ministre des Finances, qui lui a fourni des explications sur les mesures déjà prises ou projetées pour la protection des valeurs mobilières déposées en pays ennemis.

## LA SITUATION

— De notre correspondant particulier —  
Paris, 6 Novembre.

Nous voici complètement maîtres du village de Vaux, dont la conquête a suivi de quelques heures à peine celle de Damloup. Dans le secteur de ce dernier, nous occupons, à l'est, la route qui relie Bezouvaux à Eix. Nous tenons la tête du plateau qui couronne le bois de la Lande.

Au nord de Vaux, nos sommes parvenus à la crête du plateau d'Hardaumont. Ces brillantes opérations de notre armée de Verdun démontrent l'absurdité des affirmations de l'état-major allemand, d'après lesquelles le recul de l'ennemi serait volontaire.

Sur le front de la Somme, les troupes françaises et les troupes britanniques ont livré, dimanche, l'attaque qui avait dû être remise par suite du mauvais temps. Il ne s'agissait pas d'une reprise de l'offensive à proprement parler, mais d'opérations en occupant diverses positions qu'il est indispensable de leur enlever avant de poursuivre l'objectif essentiel. Ces positions ennemies sont, du côté anglais, Le Transloy et la butte de Warlencourt, et, de notre côté, les bois de Saint-Pierre-Vaast et Saillisel.

Nos troupes ont fourni un magnifique effort en vue de s'emparer de ces positions que les Allemands ont défendu avec une énergie sauvage. En fin de journée, les Anglais menaçaient sérieusement la butte de Warlencourt et, en liaison avec notre aile gauche, s'approchaient du Transloy. Quant à nous, nous nous emparâmes d'une partie du fameux bois de Saint-Pierre-Vaast, tandis que, du côté de Saillisel, nous enlevâmes la majeure partie de la position.

L'ennemi, non seulement s'est défendu avec acharnement, mais il a contre-attaqué presque toute la nuit et chacun de ces assauts était durement mené. Nous ne l'avons pas moins repoussé victorieusement. Les opérations continuent avec un élan indomptable.

Les idées justes font leur chemin. Voici que les hommes les plus éminents et les journaux les plus considérables s'occupent de la nécessité que j'ai si souvent proclamée d'organiser le pays en vue de la guerre, car il ne peut pas ou plutôt il l'est très mal.

Les postes de l'intérieur ne sont pas des lieux de repos, encore moins de séjours. Quelle tristesse d'avoir à répéter de si évidentes vérités après plus de deux années de guerre.

MARIE RICHARD.

## La Paix que désire l'Allemagne

« Ce que dit un Américain »  
New-York, 6 Novembre.

M. Herbert Bayard Swope, rédacteur en chef du *World*, retour d'Allemagne, commente la publication d'une série d'articles sur les conditions de paix de l'Allemagne.

En ce qui concerne les idées allemandes, relatives à la paix, il déclare : « Dans les dix-huit derniers mois, on n'a pas soumis moins de onze demandes au gouvernement allemand, relativement à la Belgique. Une question a été posée par les États-Unis, l'Espagne, le Danemark, la Hollande, la Suède, la Suisse, la Norvège et d'autres pays neutres, pour savoir si l'Allemagne veut donner une assurance formelle de la restitution de l'intégrité belge à la fin de la guerre. »

Cette assurance n'a pas été donnée une seule fois et le gouvernement du kaiser, même dans ses heures de plus grande affabilité, n'a pas accueilli cette idée que le ré-

M. Whitney Warren, citoyen américain, autorisé par le général Nivelle, est entré dans le fort de Verdun, accompagné du général Andauer. Il a dit hier à un correspondant du *Herald* :

« Il est indiscutable que la France est le principal ennemi des Allemands. Mais ils ont tort de regarder cette forteresse comme le rempart de la France. Son plus fort rempart est l'armée française, la plus belle, la plus noble armée qui soit jamais venue défendre la civilisation contre la barbarie. Les Allemands ont mis leur confiance dans une machine de guerre. Les Français dans l'âme et l'âme a trompé sur la machine. C'est là l'impression qui plonge la conviction que j'ai rapportée de ma visite au fort de Verdun. »

« J'ai vu les troupes françaises, gaies, résolues et transfigurées par la certitude de la victoire, et j'ai vu les prisonniers allemands complètement démoralisés. Comme force offensive, l'armée allemande a perdu le ressort de son action. Elle est toujours formi-



LA BATAILLE DE VERDUN  
Notre ligne de front actuelle sur les deux rives de la Meuse











